

**LE LANGAGE DES MARINS EST SOUVENT TRÈS IMAGÉ. DE NOMBREUX OBJETS PORTENT AINSI DES NOMS D'ANIMAUX : UN VÉRITABLE ZOO SUR MER !**



**A la suite du coq, découvrez le rossignol qui chantonne ses ordres en mer !**

**Qui l'eût cru !** Dans la Marine, les ordres étaient transmis en mélodie. Élément du cérémonial maritime, le « rossignol » est le sifflet de manœuvre. Il servait autrefois à traduire les ordres du commandant ou de l'officier de quart (chargé de conduire le navire) à partir de 3 sons de base utilisés selon une partition codifiée.

**Dès l'Antiquité, sur les galères romaines ou grecques, le rythme des coups de rame était donné aux rameurs par un tambour, une flûte ou...un sifflet !** Dans la marine à voile, le moyen de transmettre les ordres à bord des navires était le coup de sifflet. Développé dans la marine anglaise au 16<sup>e</sup> siècle, le rossignol est utilisé pour ordonner les manœuvres dès le 17<sup>e</sup> siècle. Le son qu'il émet, très strident, est perceptible de très loin et pénètre dans toutes les parties du navire malgré les bruits de l'environnement marin. Ce mode de transmission était très performant en mer, particulièrement au cours des tempêtes, où le niveau sonore y est tel que les ordres à la voix passent mal ! Et les marins étaient entraînés à répondre immédiatement au son du sifflet.

**Le rossignol se compose d'un tube cylindrique métallique (canon) tenu entre le pouce et l'index et dont le siffleur porte à la bouche le bout supérieur.** L'autre bout est terminé par une boule percée d'un trou (bouée) et placée dans la paume. L'officier souffle plus ou moins fort dans le canon et module le son en refermant sa main sur la bouée. Le rossignol est porté autour du cou afin de l'avoir toujours à portée de main.

**Aujourd'hui, le rossignol ne sert plus à transmettre les ordres.** Il est seulement utilisé pour rendre les honneurs aux officiers et aux autorités qui franchissent la coupée du navire (pont mobile permettant d'embarquer ou de débarquer) ou au pavillon (drapeau à bord indiquant l'identité du navire). Si le rossignol est utilisé dans toutes les marines du monde, les usages diffèrent ! Dans la Marine française, cette forme d'honneur s'applique à toutes les autorités officielles alors que dans la Royal Navy (marine anglaise) elle n'est rendue qu'aux officiers de Marine et au souverain en exercice.

**Exemples de quelques coups de sifflet :**

« *Tout le monde sur le pont* » : 3 coups allongés

« *Annoncer un officier général* » : 3 coups allongés et 2 coups brefs

**AU MUSÉE :**



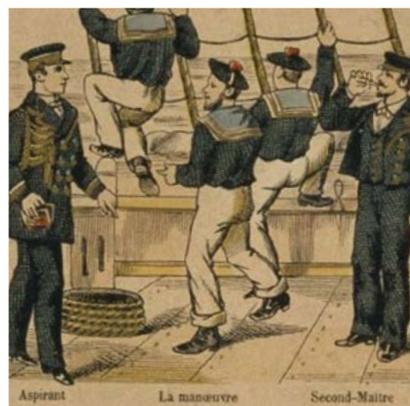
Sifflet de manœuvre (dit aussi « rossignol »)  
L.2,8cmxL.20cm  
4<sup>e</sup> quart 19<sup>e</sup> siècle  
Argent  
Anonyme (fabricant)  
Sifflet de manœuvre avec une triple chaîne raccordée par un anneau, dit aussi « rossignol », destiné aux officiers. Celui-ci porte une décoration le long du tuyau, dessous, en forme de serpent de mer dont les enroulements du corps servent de points d'accroche à la chaîne. L'usage de ce sifflet s'est perdu pour les officiers, symbole du commandement, vers le milieu du 19<sup>e</sup> siècle.  
45AR68@musee national de la Marine



Sifflet de manœuvre  
2<sup>e</sup> moitié du 19<sup>e</sup> siècle  
Anonyme (fabricant)  
Métal  
Don de la fille d'Olivier Le Moal  
Sifflet de manœuvre d'Olivier Le Moal, entré comme mousse dans la Marine en 1860, retraité en 1906 comme officier des équipages.  
7SO239@musee national de la Marine



Sifflet de manœuvre du commandant Duboc  
L.2cmxL.11cm  
Don de Robert Duboc.  
7SO51@musee national de la Marine



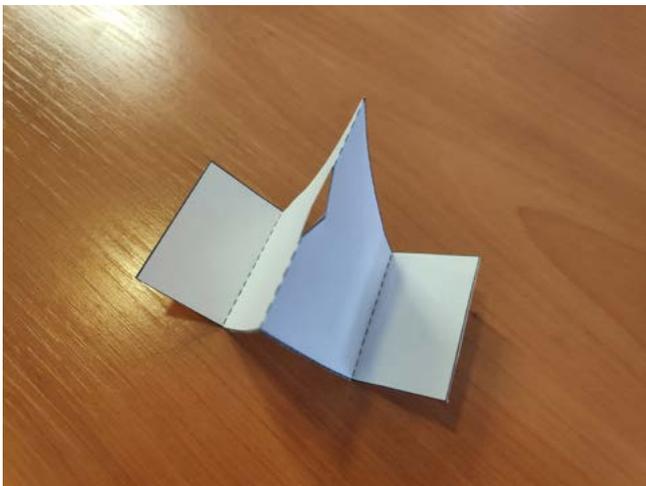
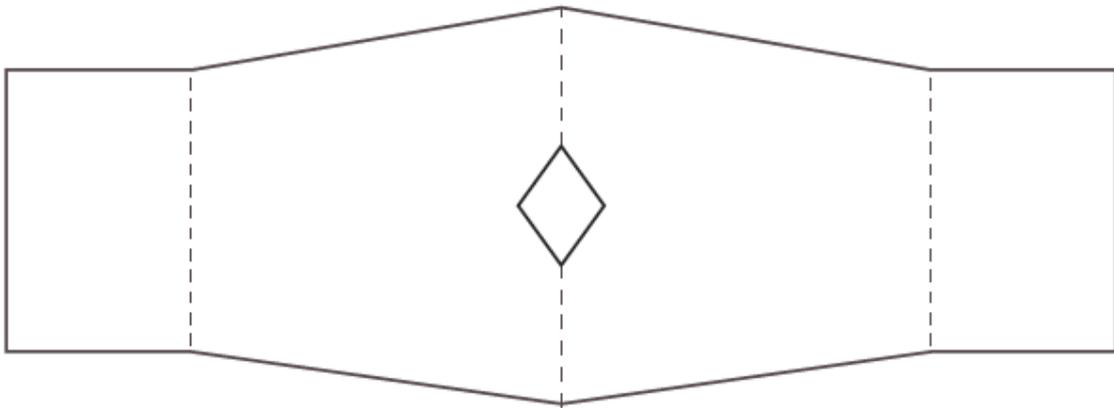
[Détail] Image d'Épinal n°223, Marine française (instruction militaire)  
Estampe  
H. 39,6 cm, L. 29,7 cm  
Imprimeur : Pellerin et Cie  
Lieu de création : Épinal  
2<sup>e</sup> moitié 19<sup>e</sup> siècle  
Estampe présentant les différents personnels du bord ainsi que certaines manœuvres. Ce détail montre en partie droite un second-maitre utilisant un sifflet pour donner les instructions aux gabiers (matelots chargés des voiles).  
2004.0.26@musee national de la Marine

# À VOTRE TOUR, CRÉEZ VOTRE PROPRE ROSSIGNOL !



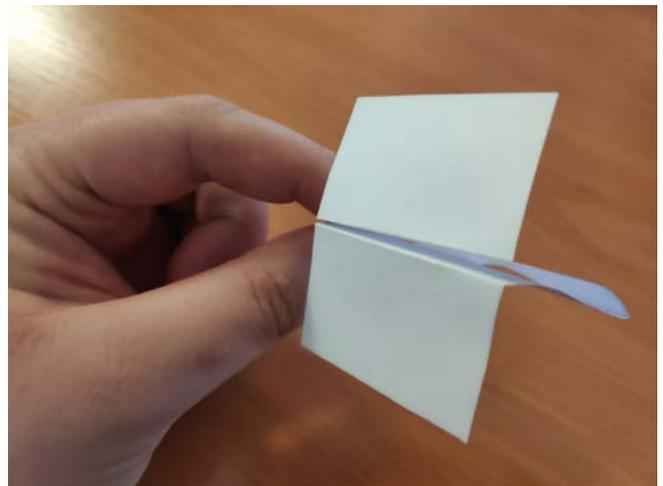
## Il vous faudra :

- 1 paire de ciseaux
- 1 feuille de papier blanc
- 1 imprimante



1. Imprimez le patron ci-dessus.

2. Découpez le patron du sifflet ainsi que l'encoche du milieu.



3. Pliez en suivant les lignes en pointillés.

4. Une fois plié, pressez les deux rabats contre la bouche et soufflez progressivement dans la fente. Après quelques essais, un son strident en sortira !